

SE

Föreskriven användning
Den här produkten ska användas som högtalare inomhus och anslutas till en dator eller någon annan ljudkälla. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av oavsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.
Det uttag som produkten kopplas till måste sitta i närheten av utrustningen och vara lättåtkomligt. Produkten är bara helt fri från ström om kontakten dras ut ur uttaget.

Undvik hörselskador
AKTA: Att lyssna länge på hög volym kan ge upphov till varaktiga hörselskador. Kontrollera alltid volyminställningen innan du sätter på produkten och undvik alltför höga ljudstyrkor.

Funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, utladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support via vår webbplats www.speedlink.com.

DK

Bestemmelsesmæssig anvendelse
Dette produkt er kun beregnet som højttaler for tilslutning til en computer eller en anden lydkilde og anvendelsen i lukkede rum. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for skader på produktet eller personskader på grund af uforståelig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.
Ved denne enhed bør stikdåsen være placeret i nærheden og let tilgængelig. Enheden er først fuldstændigt adskilt fra strømforsyningen, hvis netstikket er trukket ud.

Undgå høreskader
GIV AGT: Hvis man lytter til høje lydstyrker over en lang tidsperiode, kan det føre til permanente høreskader. Kontroller før hver anvendelse den indstillede lydstyrke og undgå for høje niveauer.

Overensstemmelseserklæring:
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afsladninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony do użytku tylko jako głośniki do podłączenia do komputera lub do innego źródła dźwięku i do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuwagi, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określoną przez producenta użytkowania produktu.
Gniazdo elektryczne zasilające to urządzenie powinno być w jego pobliżu i powinno być łatwo dostępne. Urządzenie jest całkowicie odłączone od zasilania tylko wtedy, gdy wtyk przewodu zasilającego jest odłączony od gniazda elektrycznego.

Zapobieganie uszkodzeniom słuchu
UWAGA: długie słuchanie przy dużej głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić poziom głośności i unikać zbyt dużego poziomu głośności.

Zagrożenie
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem należy zwrócić się do naszej pomocy technicznej. Najszybszy sposób kontaktu to nasza strona internetowa www.speedlink.com.

CZ

Použití podle předpisů
Tento produkt je vhodný pouze jako reproduktor pro zapojení do počítače nebo jiného zvukového zdroje a pro použití v uzavřených prostorách. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá žádnou odpovědnost za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku neopatrnosti, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.
U tohoto přístroje by se měla nacházet zástrčka v blízkosti a tato by měla být dobře přístupná. Tento přístroj je kompletně odpojen od proudu až tehdy, je-li vytáhnuta síťová zástrčka ze zásuvky.

Zabránění poškození sluchu
POZOR: Dlouhodobé posлуování při vysoké hlasitosti může způsobit trvalé poškození sluchu. Před každým použitím zkontrolujte nastavenou hlasitost a vyhněte se příliš vysoké úrovni zvuku.

Konformita
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné vlny) může dojít k omezení funkce přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit vzdálenost k rušivým přístrojům.

Technický support
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

FI

Määräysten mukainen käyttö
Tämä tuote soveltuu ainoastaan kaluttimiksi liitettönessään tai muuhun ääniliitteeseen. Käyttötarkoituksena ei ole käyttää suljetuissa tiloissa. Jöllenbeck GmbH ei ole mikäänään vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkautumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiantonnasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötapoi- tuksesta poikkeavasta käytöstä.
Tällä laitteella pistoraian tulisi sijoittaa laitteen lähellä ja helpopääsyisessä paikassa. Tämä laite on täysin viraton vasta, kun verkkopistoke on irrotettu pistoraasiasta.

Kuulovaurioiden välttäminen
HUOMIO: Korkeiden äänenvoimakkuuksien pitkäaikainen kuuntelu voi aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita. Tarkasta asetettu äänenvoimakkuus ennen jokaista käyttöä ja vältä liian korkeita tasoja.

Yhteensopivuus
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, kapaluhelmit, mikroaaltouurkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laitte on silloin yrittävä siirtää kauemmas häiritön aiheuttavista laitteista.

Tekninen tuki
Jos kohtaat tätä tuotetta koskevia teknisiä vaikeuksia, kääny tukemme puoleen. Tukemme tavoitit nopeimmin verkkosivumme kautta, osoitteessa www.speedlink.com.

NO

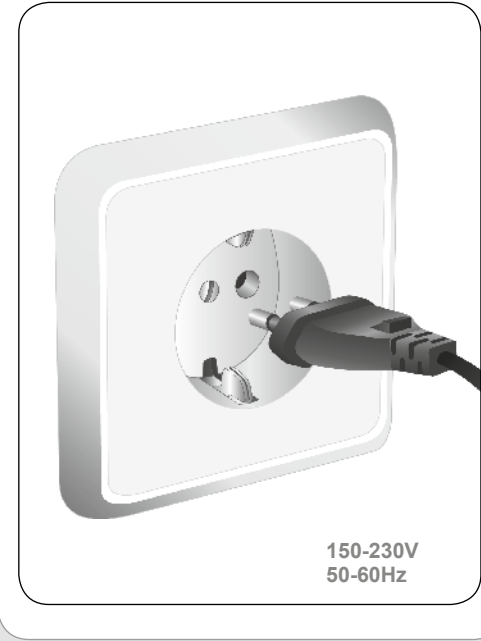
Forskriftsmessig bruk
Dette produktet er kun ment som høyttaler for tilkobling til en datamaskin eller en annen lyd-kilde, og kun for bruk i lukkede rom. Jöllenbeck GmbH tar intet ansvar for skader på produktet eller for personskader som skyldes uaktsom, ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.
For dette apparatet må det være en lett tilgjengelig stikkontakt i nærheten. Dette apparatet er kun fullstendig frakoblet strømmen dersom stikket er trukket ut av stikkontakten.

Forhindre høreskader
OBS: Lang tids lyting til høyt volumnivå kan føre til varige høreskader. Kontroller innstillede lydvolum før hver bruk, og unngå for høy innstilling.

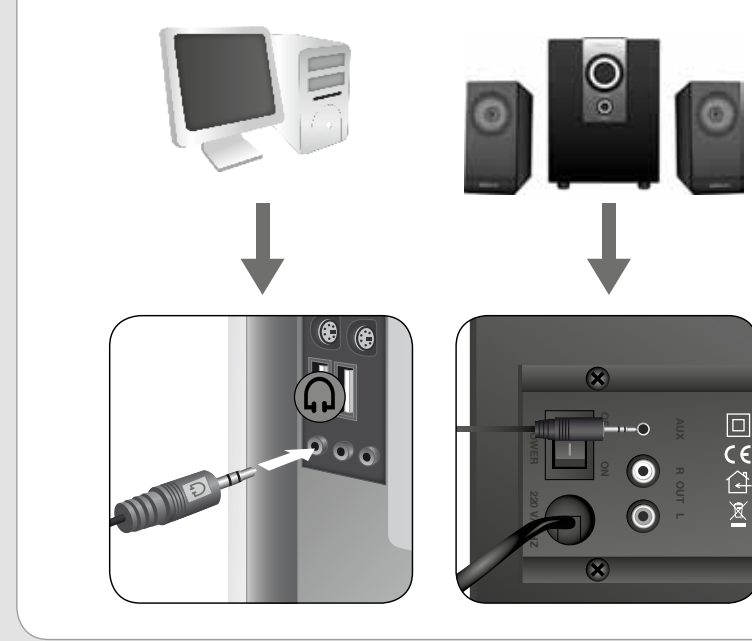
Konformitet
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

Teknisk Support
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du henvende deg til vår Support, som du finner på vår nettside www.speedlink.com.

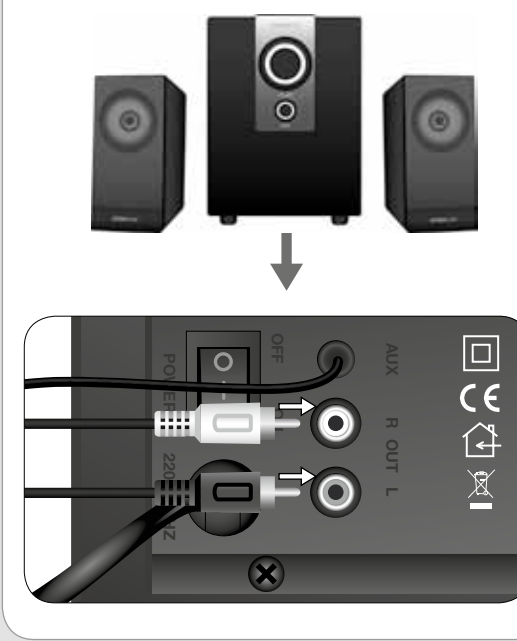
1 POWER CONNECTION



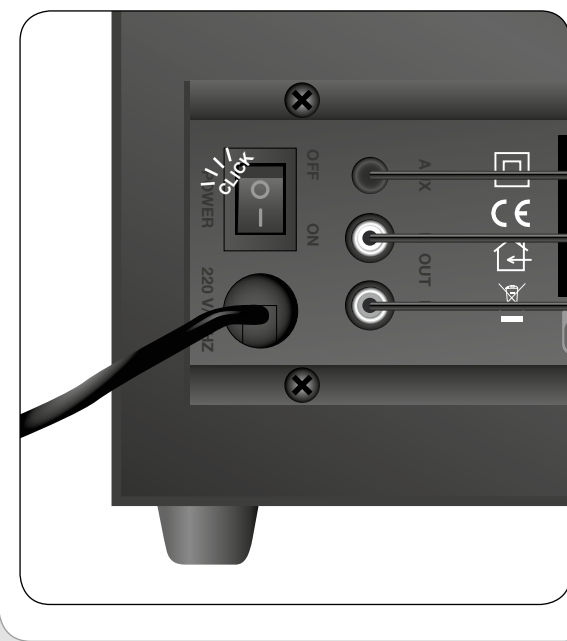
2 AUDIO CONNECTION



3 SPEAKER CONNECTION



4 POWER



5 ADJUSTMENT



SPEEDLINK®

AVENZA

2.1 SUBWOOFER SYSTEM

SL-8206-BK

QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

www.speedlink.com

TECHNICAL SUPPORT

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

©2013 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference.

SE

1. Anslut subwoofers strömkabel till ett eluttag (220-240V, 50Hz ~).
2. Koppla systemet till din PC: Sätt den ena änden av medföljande audiokabel i ingången på subwoferen ("AUX") och den andra änden i audioutgången på datorns ljudkort (för det mesta grönt) eller någon annan audiokälla.
3. Anslut satellithögtalarna till subwoferen: Sätt satellithögtalarnas båda cinch/RCA-kontakter i utgångarna på subwoferen ("OUT").
4. Sätt på systemet ("POWER" på läge "ON").
5. Ställ först in volymen på låg nivå med reglaget. Starta uppspelningen på din PC och anpassa volym och bas med frontreglagen.
6. För att skona miljön har det här subwoofersystemet utrustats med ett effektivt energisparläge. Därför går produkten över till energisparläge automatiskt om ingen audiosignal tagits emot inom 4 minuter. Den röda kontrollampen börjar lysa. Så snart en audiosignal överförs återaktiveras systemet automatiskt efter ca 2 sekunder.

DK

1. Slut subwoofersens strömkabel til en stikkontakt (220-240V, 50Hz ~).
2. Forbind systemet med din PC: Sæt en ende af det vedlagte audio-kabel ind i subwoofersens indgangsbøsning (»AUX«), den anden ende i audio-udgangen af PC-lydkortet (i de fleste tilfælde grøn) eller en anden klangkilde.
3. Tilslut nu satellithøjttalerne til subwooferen: Sæt begge cinch-/RCA-stik fra satellitterne ind i de tilsvarende udgangsbøsninger af subwooferen (»OUT«).
4. Tænd for systemet (»POWER« på »ON«).
5. Stil først lydstyrkeindstillingen på et lavt trin. Start lydafspilningen på PC'en, og indstil lydstyrken og bassen med indstillingen på forsiden.
6. Af miljøhensyn er dette subwoofersystem udstyret med en energibesparende modus. Derfor går systemet automatisk over på energisparemodus efter 4 minutter uden audioindgangssignal. LED lyser så rødt. Så snart der overføres et audiosignal, aktiveres systemet automatisk igen efter ca. 2 sekunder.

PL

1. Podłącz przewód zasilający subwoofera do gniazda elektrycznego (150-230V, 50-60Hz).
2. Połącz system z komputerem PC - podłącz jeden koniec dołączonego kabla audio do gniazda wejściowego subwoofera („AUX”), a drugi koniec do wyjścia audio karty dźwiękowej komputera (najczęściej zielone) lub do innego źródła dźwięku.
3. Podłącz głośniki satelitarne do subwoofera: podłącz oba wtyki cinch/RCA głośników satelitarnych do gniazd wyjściowych subwoofera („OUT”).
4. Włącz system („POWER” na „ON”).
5. Ustaw regulator głośności subwoofera początkowo na niską głośność. Uruchom odtwarzanie dźwięku w komputerze i dostosuj poziom głośności oraz ustawienia tonów niskich za pomocą regulatora z przodu obudowy.
6. W imię ochrony środowiska ten system głośników został wyposażony w tryb energooszczędny. Po upływie 4 minut bez wejściowego sygnału audio przechodzi on automatycznie w tryb energooszczędnyDioda LED świeci w kolorze czerwonym. Gdy na wejściu pojawi się sygnał audio, system automatycznie wznowia pracę po upływie ok. 2 sekund.

HU

1. Csatlakoztassa a mélysugárzó vezetékeit egy dugaszoló aljzatba (150-230V, 50-60 Hz).
2. Csatlakoztassa a rendszert a számítógépre: Dugja a mellékelt audió kábel végét a mélysugárzó bemeneti aljzatába („AUX”), másik végét pedig a számítógép hangkártyájának audió kimenetébe (általában zöld) vagy egy másik hangforrásba.
3. Csatlakoztassa a satelitelt hangszórókat a mélysugárzóra: dugja be a satelitltek mindkét Cinch-/RCA csatlakozóját a mélysugárzó kimeneti aljzatába („OUT”).
4. Ezután kapcsolja be a rendszert („POWER” gombot „ON”-ra állítva).
5. A hangerőszabályzó először állítsa alacsony fokozatra. Indítsa el számítógépén a hang lejátszását és állítsa be a szabályzóval a hangerőt, valamint az előlső szabályzóval a mély hangokat.
6. A környezetvédelemnek megfelelően ez a mélysugárzó rendszert energiatékony üzemiállapotba állítja. Ezért ha nincs bemeneti audió jel, akkor a készülék 4 perc után automatikusan energiatakarékossági módra vált. A LED röviden vörös színnel felvilág. Új audió jel közvetítése után a rendszer kb. 2 másodperc múlva ismét bekapcsol.

CZ

1. Zastrčte napájecí kabel subwooforu do zásuvky (150-230V, 50-60 Hz).
2. Připojte systém k PC: Zastrčte konec příloženého audio kabelu do vstupní zdílký subwooforu („AUX”) a druhý konec do audio výstupu PC-Soundkarte (obvykle zelený) nebo do jiného zvukového zdroje.
3. Zapojte satelitní reproduktory do subwooforu: Oba konektory Cinch-/RCA satelitních reproduktorů zastrčte do výstupních zdílek subwooforu („OUT”).
4. Zapněte systém („POWER” na „ON”).
5. Začněte nastavte ovladač hlasitosti na nízkou úroveň. Nyní spusťte na Vašem PC zvukovou reprodukci a přizpůsobte hlasitost, jako jsou výšky a basy, ovladačem hlasitosti na přední straně.
6. Ve smyslu ochrany životního prostředí je tento systém subwooforu vybaven režimem úspory energie. Proto se zařízení automaticky přepne po 4 minutách bez zvukového vstupního signálu do režimu úspory energie. LED se po 4 minutách červeně. Jakmile se opět přenese zvukový signál, se systém reaktivuje automaticky po cca 2 sekundách.

EL

1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος του υπογούφερ σε μια πρίζα (150-230V, 50-60Hz).
2. Συνδέστε το σύστημα με τον Η/Υ: Εισάγετε το ένα άκρο του εσώκλειστου καλωδίου ήχου στην υποδοχή εισόδου του υπογούφερ («AUX»), το άλλο άκρο στην έξοδο ήχου της κάρτας ήχου του Η/Υ (συνήθως πράσινη) ή μιας άλλης πηγής ήχου.
3. Συνδέστε τα ηχεία δορυφόρους στο subwoofer: Εισάγετε τα δύο βύσματα Cinch/RCA των δορυφόρων στις υποδοχές εξόδου του υπογούφερ («OUT»).
4. Ενεργοποιήστε το σύστημα («POWER» στο «ON»).
5. Θέστε το ρυθμιστή έντασης πρώτα στη χαμηλότερη βαθμίδα. Εκκινήστε τώρα την αναπαραγωγή ήχου στον Η/Υ και προσαρμόστε την ένταση και τα μπάσα μέσω των εμπροσθεν ρυθμιστών.
6. Υπό την έννοια της προστασίας του περιβάλλοντος, αυτό το σύστημα υπογούφερ είναι εξοπλισμένο με μια ενεργειακή αποδοτική λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Γι' αυτό η συσκευή μετά από 4 λεπτά χωρίς σήμα εισόδου ήχου, χωρίζει αυτόματα την λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Το LED ανάβει αμέσως κόκκινο. Μόλις μεταβιβαστεί πάλι ένα σήμα ήχου, το σύστημα επαν-ενεργοποιείται αυτόματα μετά από περί. 2 δευτερόλεπτα.

FI

1. Liitä subwoferin virtajohto pistoraiaan (150-230V, 50-60Hz).
2. Liitä järjestelmä tietokoneeseen: Kiinnitä mukana tulevan audio-johdon toinen pää subwoferin sisääntuloliitaintaan („AUX”) ja toinen pää tietokoneen äänikortin audio-ulostuloliitaintaan (useimmiten vihreä) tai muuhun ääniliitteeseen.
3. Liitä satelliittikaiut subwoferiin: Liitä satelliitin molemmat cinch-/RCA-pistokkeet subwoferin lähtöliitaintoihin („OUT”).
4. Kytke järjestelmä päälle („POWER” asentoon „ON”).
5. Säädä äänenvoimakkuuden säädin ensiksi alhaiselle tasolle. Säädä äänenvoimakkuuden säädin ensiksi alhaiselle tasolle.
6. Ympäristönsuojelua varten tämä subwofer-järjestelmä on varustettu energiatehokkaalla virransäästtiliällä. Siksi laite vaihtaa automaattisesti energiansäästötilaan, kun on kulkunut 4 minuuttia ilman audiotuloginaalia. LED palaa sen jälkeen punaisena. Heti kun audiosignaali jälleen lähetetään, järjestelmä aktivoituu uudelleen automaattisesti n. 2 sekunnin jälkeen.

NO

1. Koble strömkabelen på subwoferen til en stikkontakt (150-230V, 50-60Hz).
2. Koble systemet til PC-en: Sett en ende av den vedlagte audiokabelen i inngangskontakten på subwoferen («AUX»), den andre enden i audioutgangen på PC-lydkortet (som regel grønn) eller en annen lydkilde.
2. Koble til satelliitt-høyttaleren på subwoferen: Sett de to cinch-/RCA pluggene på satellittene inn i utgangskontaktene på subwoferen («OUT»).
4. Slå på systemet («POWER» til «ON»).
5. Still høyttalerregulatoren først på et lavt nivå. Start nå lydavspilling på PC-en og tilpass lydnivået og diskant/bass via frontregulatoren.
6. Med henblik på å beskytte miljøet er subwofer-systemet utstyrt med en energieffektiv hvilemodus. Derfor går enheten etter 4 minutter uten lydningssignal automatisk inn i strømsparingsmodus. Da lyser lysdioden rødt. Så snart et lydsignal blir overført, reaktiveres systemet automatisk igjen etter ca. 2 sekunder.

EN

Intended use

This product is only intended as a speaker system for connecting to a computer or other audio source, and is designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer. Place this device near an AC outlet that is easily accessible. This device will only be completely disconnected from the mains once it has been unplugged.

Avoiding hearing damage

PLEASE NOTE: Listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage, so check the volume level that has been set on the volume control each time before using the product, and avoid listening to audio at a high volume level.

Declaration of Conformity

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

FR

Cadre d'utilisation

Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme système d'enceintes dans des locaux fermés en le raccordant à un ordinateur ou à une autre source sonore. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

La prise de courant doit se trouver à proximité et être aisément accessible. Cet appareil n'est complètement hors tension que lorsque la fiche secteur est débranchée.

Lésions auditives

ATTENTION : l'écoute prolongée à haut volume peut entraîner des lésions auditives durables. Vérifiez le réglage du volume avant chaque utilisation et évitez les volumes trop élevés.

Conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

ES

Uso según instrucciones

Este producto sólo vale como dispositivo de altavoces para enchufar a un ordenador u otras fuentes de audio y para utilizarlo dentro de lugares o espacios cerrados. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Para el buen funcionamiento de este dispositivo la base de enchufe debería estar cerca y ser de fácil acceso. Este aparato está completamente apagado y sin corriente cuando se ha retirado el enchufe de la toma de red.

Para evitar daños auditivos

¡ATENCIÓN! Escuchar durante mucho tiempo y a mucho volumen puede producir daños auditivos. Antes de utilizar el aparato comprueba el volumen ajustado y evita en cualquier caso que suene excesivamente alto.

Declaración de conformidad

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parásitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Soporte técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

TR

Teknikîne uygun kullanımı

Bu ürün hoparlör olarak bir bilgisayar veya başka ses kaynağına bağlanmak ve kapalı ortamlarda kullanmak için uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, teknikîne aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda türdeki hasarlarından ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

Bu aygıt prize yakınılarda bulunmalı ve kolay ulaşılabilir olmalıdır. Bu aygıtın elektrikli, ancak kablosu elektrik prizinden çıkarıldıktan sonra tamamen kesilir.

İzleme bozukluklarının önlenmesi

DİKKAT: Yüksek sesle uzun süre dinleme kalıcı duyma hasarlarına sebep olabilir. Her kullanım öncesinde ayarlı olan ses seviyesini kontrol edin ve seviyenizi aşgırı yüksek olmasından kaçının.

Uygunluk

Çiftli statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga ısıtıcıları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parçaları yalıtı açan cihazlara mesafeyi arttırmaya çalışın.

Teknik destek

Bu ürünle teknik sorunlar yaşamazsanız durumunda lütfen www.speedlink.com adresi web sayfası üzerinden hızlı bir şekilde ulaşabileceğiniz teknik servisimize başvurun.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist als Lautsprecher für den Anschluss an einen Computer oder eine andere Tonquelle und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unsachsender, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Bei diesem Gerät sollte sich die Steckdose in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein. Dieses Gerät ist erst vollständig vom Strom getrennt, wenn der Netzstecker gezogen ist.

Vermeidung von Hörschäden

ACHTUNG: Langes Hören hoher Lautstärken kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Prüfen Sie vor jeder Verwendung die eingestellte Lautstärke und vermeiden Sie zu hohe Pegel.

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

NL

Gebruik conform de doelstellingen

Dit product is geschikt als luidspreker voor aansluiting op een computer of een andere geluidsbron binnenshuis. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Er dient voor dit product een wandcontactdoos in de onmiddellijke omgeving te zijn die goed toegankelijk is. Dit apparaat is pas volledig losgekoppeld van het spanningsnet als de stekker uit het stopcontact genomen is.

Voorkomen van gehoorschade

Waarschuwing: blootstelling gedurende lange tijd aan hoge geluidsvolumes kan leiden tot blijvende gehoorschade. Controleer steeds voor gebruik het ingestelde volume en vermijd te hoge piekbelastingen.

Conformiteit

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladings van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Technische ondersteuning

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni

Questo prodotto è indicato solo come altoparlante su un computer o un'altra sorgente audio e l'uso in ambienti chiusi. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Si raccomanda di utilizzare per questo apparecchio una presa elettrica situata nelle immediate vicinanze e facilmente accessibile. Staccare la spina per interrompere completamente l'alimentazione di corrente del dispositivo.

Evitare danni all'udito

ATTENZIONE: L'ascolto prolungato a volume elevato può provocare danni permanenti all'udito. Prima dell'uso controllare sempre il volume impostato sul regolatore del volume, evitando il livello troppo alto.

Conformità

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Supporto tecnico

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

RU

Использование по назначению

Это изделие предназначено только для использования в качестве колонок для компьютера или другой звуковой аппаратуры и для применения в закрытых помещениях. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Для этого устройства сетевая розетка должна находиться вблизи и быть легко доступной. Это устройство полностью отключено от электропитания только если штекер вынут из сетевой розетки.

Нарушения слуха

ВНИМАНИЕ: Продолжительное прослушивание на высокой громкости может вызвать серьезные нарушения слуха. Перед каждым применением проверяйте установленную громкость и избегайте слишком большого уровня громкости.

Совместимость

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостанций, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Техническая поддержка

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

1

POWER CONNECTION

2

AUDIO CONNECTION

3

SPEAKER CONNECTION

4

POWER

5

ADJUSTMENT

EN

1. Plug the subwoofer power cable into an AC outlet (150-230V, 50-60Hz).
2. Connect the system to the PC: plug one end of the accompanying audio cable into the 'AUX' socket on the subwoofer and the other end into the Sound Output socket on the PC sound card (usually green) or another audio source.
3. Now plug the satellite speakers into the subwoofer: plug each satellite's phono connector into the relevant OUT socket on the subwoofer ('OUT').
4. Set the 'POWER' switch to 'ON'.
5. First, set the volume level to low using the volume control. Now start playing sound on your PC and adjust the volume and bass levels to suit using the front controls.
6. This subwoofer system is eco friendly and features an energy-efficient power-saving mode. If no audio input signal is detected after 4 minutes, the device switches automatically to power-saving mode. Following that, the LED will glow red. As soon as an audio signal is detected, the system will reactivate automatically after approx. 2 seconds.

ES

1. Enchufa el cable de red del subwoofer a una toma de corriente (150-230V, 50-60Hz).
2. Conectar el sistema al ordenador: Enchufa los conectores del cable de audio adjunto en la entrada del subwoofer («AUX»), el otro extremo a la salida de audio de la tarjeta de sonido del PC (suele ser verde) o a otra fuente de audio.
3. Conecta luego los satélites al subwoofer como sigue: Los dos conectores cinch/RCA de los satélites los enchufas a la salida correspondiente del subwoofer («OUT»).
4. Enciende el sistema en el interruptor („POWER“ en „ON“).
5. Pon el control de volumen primero a nivel bajo. Inicia la reproducción de sonido de tu PC y adapta como más te convenga el volumen y los graves con el regulador.
6. Teniendo en cuenta la protección del medioambiente, este sistema subwoofer está equipado con un modo de ahorro energético para un uso eficiente. Es decir, después de 4 minutos sin señal de entrada de sonido el dispositivo cambia para el modo de ahorro energético e il LED rosso si accende. Appena riceve nuovamente un segnale audio, il sistema si riattiva automaticamente dopo circa 2 secondi.

DE

1. Schließen Sie das Stromkabel des Subwoofers an eine Steckdose an (150-230V, 50-60Hz).
2. Verbinden Sie das System mit dem PC: Stecken Sie ein Ende des beiliegenden Audio-Kabels in die Eingangsbuchse des Subwoofers („AUX“), das andere Ende in den Audio-Ausgang der PC-Soundkarte (meist grün) oder eine andere Klangquelle.
3. Schließen Sie die Satellitenlautsprecher an den Subwoofer an: Stecken Sie die beiden Cinch-/RCA-Stecker der Satelliten in die Ausgangsbuchsen des Subwoofers („OUT“).
4. Schalten Sie das System ein („POWER“ auf „ON“).
5. Stellen Sie den Lautstärkeregler zunächst auf eine niedrige Stufe. Starten Sie nun die Soundwiedergabe an Ihrem PC und passen Sie die Lautstärke und Bässe über die Frontregler an.
6. Im Sinne des Umweltschutzes ist dieses Subwoofer-System mit einem energieeffizienten Stromsparmmodus ausgestattet. Daher wechselt das Gerät nach 4 Minuten ohne Audioeingangssignal automatisch in den Energiesparmodus. Die LED leuchtet daraufhin rot. Sobald wieder ein Audiosignal übertragen wird, reaktiviert sich das System nach ca. 2 Sekunden automatisch.

IT

1. Collegare il cavo elettrico del subwoofer ad una presa (150-230V, 50-60 Hz).
2. Connettere il sistema al PC: inserire un'estremità dell'accluso cavo audio nell'ingresso del subwoofer («AUX»), l'altra estremità nell'uscita audio della scheda audio del PC (solitamente di colore verde) o in un'altra sorgente di suono.
3. Collegare gli altoparlanti satelliti al subwoofer: Inserire i due connettori Cinch/RCA dei satelliti nelle uscite del subwoofer («OUT»).
4. Accendere il sistema («POWER» su «ON»).
5. Impostare prima i regolatori del volume su un livello basso. Avviare la riproduzione audio sul PC e adattare il volume e i bassi tramite le manopole frontali.
6. Nel rispetto della tutela dell'ambiente, questo sistema di subwoofer è dotato di una modalità di risparmio energetico. Perciò dopo 4 minuti senza ricezione del segnale audio l'apparecchio passa automaticamente in modalità di risparmio energetico e il LED rosso si accende. Appena riceve nuovamente un segnale audio, il sistema si riattiva automaticamente dopo circa 2 secondi.

FR

1. Raccordez le câble d'alimentation du subwoofer à une prise de courant (150-230V, 50-60 Hz).
2. Reliez le système à l'ordinateur : branchez une extrémité du câble audio fourni sur l'entrée du subwoofer (« AUX ») et l'autre extrémité sur la sortie audio de la carte son de l'ordinateur (généralement de couleur verte) ou d'une autre source sonore.
3. Reliez les satellites au subwoofer : raccordez les deux fiches cinch/RCA des satellites aux sorties sur le subwoofer (« OUT »).
4. Allumez le système en amenant l'interrupteur « POWER » sur « ON ».
5. Commencez par baisser le volume. Lancez la lecture audio sur votre ordinateur et ajustez le volume et les basses à l'aide des boutons de réglage en façade.
6. Ce système subwoofer est doté d'un mode d'économie d'énergie afin de préserver notre environnement. Au bout de 4 minutes sans signal d'entrée audio, l'appareil passe ainsi automatiquement en mode veille et le voyant rouge s'allume. Dès réception d'un signal audio, le système est automatiquement réactivé en l'espace de 2 secondes environ.

TR

1. Subwooferin elektrik kablounu bir prize takın (150-230V, 50-60Hz).
2. Sistemi bilgisayara bağlayın: Birlikte verilen audio kablounun bir ucunu subwooferin giriş yuvasına ("AUX"), diğer ucunu ise PC ses kartının audio çıkışına (genelde yeşil) veya başka bir ses kaynağına takın.
3. Uydu hoparlörlerini subwoofera bağlayın: Uyduların her iki jak/RCA fişini subwooferin ilgili çıkış yuvalarına takın ("OUT").
4. Sistemi çalıştırın ("POWER", "ON" konumuna).
5. Ses seviyesi ayarlayıcısını ilk olarak düşük bir seviyeye ayarlayın. Şimdi ses çıkışını PC'nizden başlatın ve ses seviyesini ve basları ön yüzeydeki regülatör üzerinden ayarlayın.
6. Bu Subwoofer sistemi çevre koruması amacıyla enerji etkili bir akım tasarruf modu ile donatılmıştır. Bu yüzden cihaz 4 dakika sonra audio giriş sinyali olmadan otomatik olarak enerji tasarruf moduna geçer. Bunun üzerine ELD kırmızı renkte yanar. Sistem tekrar bir audio sinyali aktarılan kadar yakı. 2 saniye sonra otomatik olarak devre dışı kalır.

NL

1. Steek de stekker van de voedingskabel van de subwoofer in een stopcontact (150-230V, 50-60Hz).
2. Sluit het systeem aan op de pc: steek de ene stekker van de meegeleverde audiokabel in de ingang van de subwoofer („AUX“), de andere stekker in de audio-uitgang van de pc-geluidskaart (meestal groen) of een andere geluidsbron.
3. Sluit de satellietluidsprekers aan op de subwoofer: steek de beide Cinch-/RCA-stekkers van de satellieten in de desbetreffende uitgangen van de subwoofer („OUT“).
4. Schakel het systeem in („POWER“ op „ON“).
5. Draai het volume op de subwoofer in eerste instantie helemaal dicht. Start de geluidswaergave op de pc en pas volume en bassen aan met de regelaars op de voorzijde.
6. Ter bescherming van het milieu is deze subwoofer uitgerust met een energiespaarstand. Het apparaat schakelt na 4 minuten zonder audio-ingangssignaal automatisch over naar de energiespaarstand. De LED licht rood op. Zodra weer een audiosignaal wordt ontvangen, wordt het systeem na ongeveer 2 seconden weer geactiveerd.

RU

1. Подключите кабель питания сабвуфера к розетке (150-230В, 50-60 Гц).
2. Соедините систему с ПК: Вставьте конец прилагающегося аудио-кабеля во входной разъем сабвуфера («АUX»), второй конец в аудио-выход звуковой карты ПК (преимущественно зеленый) или другой источник звука.
3. Подключите спутельные динамики к сабвуферу: Вставьте оба штекера Cinch/RCA спутельных в выходные разъемы сабвуфера («OUT»).
4. Включите систему («POWER» на «ON»).
5. Сначала установите регулятор громкости сабвуфера на низкий уровень. Теперь запустите воспроизведение на ПК и настройте громкость и басы при помощи передних регуляторов.
6. В омысле закона о защите окружающей среды эта система сабвуфера оснащена эффективным режимом экономии энергии. Поэтому устройство через 4 минуты без входного аудиосигнала автоматически переключается в режим экономии энергии. Светодиод после этого горит красным цветом. Как только начинает передаваться аудиосигнал, система автоматически переходит в стандартный режим примерно через 2 секунды.

DO YOU KNOW THESE?

Slimline PC keyboard with durable scissor keys and switchable illumination

Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

Two touch pens for capacitive screens – ideal for tablet PCs and smartphones

The trolley offers protection for your notebook and space for your belongings.

PC wheel for superior control in all XInput and DirectInput racing games

Wii U® charger for one Gamepad and two Wiimote® controllers

An active Bluetooth® speaker for wireless music enjoyment anywhere

5.1 surround-sound gaming headset for the PS3®, Xbox 360® and PC

www.speedlink.com

Wii U and Wiimote are registered trademarks of Nintendo Corporation. Ltd. Xbox 360 is a registered trademark of Microsoft Corporation. PS3 is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jöllenbeck GmbH is under license.